



Regeln für Doktorspiele!

Règles pour jouer au docteur !

Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will.
Chaque enfant choisit celui qui va l'ausculter.

Alle sind vorsichtig. Kein Kind tut dem anderen weh!
Ils font tous doucement. Aucun enfant ne fait de mal à l'autre.

Mädchen und Jungen streicheln und untersuchen einander nur so viel, wie es für sie selber und die anderen Kinder schön ist.
Les filles et les garçons se caressent et s'auscultent mutuellement dans la limite de ce qui est agréable pour eux-mêmes et pour les autres enfants.

Kein Kind steckt einem anderen etwas in den Po, in die Scheide, in die Nase, in den Mund oder ins Ohr.
Aucun enfant n'enfonce quoi que ce soit dans l'anus, le vagin, le nez, la bouche ou l'oreille d'un autre enfant.

Größere Kinder, Jugendliche und Erwachsene haben bei Doktorspielen nichts zu suchen.
Les enfants plus grands, les adolescents et les adultes n'ont rien à faire dans les jeux de docteur.

Hilfe holen ist kein Petzen!
Demander de l'aide n'est pas rapporter !